

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Подписная цѣна.

	На годъ.	На полгода.	На 3 мѣс.	На 1 мѣс.
Р. К.	Р. К.	Р. К.	Р. К.	Р. К.
Безъ пересылки и доставки	3 —	2 —	1 —	— 50
Съ доставкой на домъ въ городѣ	4 —	2 50	1 50	— 75
Съ пересылкой по почтѣ	5 —	3 —	2 —	1 —



РИГА.

Частіи объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, на исключеніи воскресныхъ и праздничныхъ дней — отъ 10 час. утра до 4 час. по полудни.

Плата за частныя объявленія:

за строку въ одинъ столбецъ	8 коп.
за строку въ два столбца	16 "

Выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

Годъ XLV.

№ 127.

Среда, 10 Декабря.

1897.

ВЪ ЛИФЛЯНДСКОЙ ГУБЕРНСКОЙ ТИПОГРАФИИ
(Рига, Замокъ)

имѣется въ продажѣ:

ЦИРКУЛЯРЪ МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХЪ ДѢЛЪ.

ПО ДЕПАРТАМЕНТУ ПОЛИЦИИ.

отъ 11 Сентября 1886 г. № 2657,

о порядкѣ дѣлопроизводства въ городскихъ и уѣздныхъ полицейскихъ управленіяхъ и у исполнителей полицейскихъ чиновниковъ.

Цѣна 50 коп.

Примѣчаніе: Вѣзки приложенныхъ къ Циркуляру формъ продаются особо, по-штучно.

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Его Превосходительство Г. Лифляндскій Губернаторъ, Генералъ-Маіоръ В. Д. Суворовъ, отправляясь 10 сего Декабря, по дѣламъ службы въ гор. С.-Петербургъ, передалъ на время отсутствія своего изъ гор. Риги управленіе губерніе Г. Лифляндскому Вице-Губернатору, Дѣйствительному Статскому Совѣтнику А. Н. Булыгину.

Общій отдѣлъ.

Отъ Комитета Общества для вспоможенія нуждающимся переселенцамъ.

Давно знакомы русскимъ людямъ лишенія, которыя выпадаютъ на долю переселенцевъ. Скудость средствъ при оставленіи родимы, долгіи томительный путь, болѣзни и смерть слабѣйшихъ членовъ семьи, трудности водворенія на новомъ мѣстѣ, многолѣтняя борьба съ непривычными условіями далекаго края — вотъ тѣ матеріальныя нужды, на которыя отливается благотворительность.

Но вслѣдствіе к духовная нужда переселяющихся въ просвѣщеніи и первой ступени къ нему — грамотности. Большая часть переселенцевъ идетъ изъ земскихъ губерній, гдѣ уже выросла и окрепла народная школа. Она вошла въ жизнь крестьянъ, населеніе обилѣло съ нею матеріальными пособіями на ея поддержаніе; оно сроднилось съ мыслью, что если дѣти и отцы прошлой жизни въ потемкахъ, то дѣтямъ доступна грамота и открытъ путь къ просвѣщенію. Кто не встрѣчалъ въ печати многочисленныхъ указавій на то, какъ таготеетъ деревня къ свѣту знанія!

Сибирь не можетъ отыграть на эту острую потребность. Населеніе рѣдко; десяти верстъ между деревнями; школъ мало, да и тѣ, которыя есть, бѣдны и учащими силами и учебными пособіями. Водворившись за Ураломъ, переселенецъ долженъ проститься съ отродной надеждой, что школа приметъ его дѣтей; онъ долженъ снова привыкнуть къ мысли, что дѣти останутся во тьмѣ, безъ которой пытался выйти еще отецъ. А школа особенно нужна этому далекому краю; тамъ мало людей просвѣданныхъ; въ сельскомъ хозяйствѣ еще вѣетъ намызовъ, которые даются многолѣтней ослѣдностью; природа еще не познана и еще не выработаны приемы, которые могли бы подчинить ее волѣ переселенца. И только школа способна облегчить эту задачу.

Стремясь удовлетворить эти нужды, Общество для вспоможенія нуждающимся переселенцамъ постановило образовывать особый школьный фондъ, изъ котораго въ мѣстахъ водворенія переселенцевъ могли бы быть устраиваемы училища и выдаваемы пособія существующимъ школамъ. Общество твердо вѣритъ, что русскіе люди прамутъ къ сердцу эту нужду и будутъ направлять свою лепту въ школьный фондъ. Пожертвованія проситъ направлять въ С.-Петербургъ, Поварской пер., д. 15. Обществу для вспоможенія нуждающимся переселенцамъ, въ школьный фондъ. № 173.

Мѣстный отдѣлъ.

Врачебное отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляетъ слѣдующую вѣдомость о ходѣ эпизоотій на домашнихъ животныхъ съ 15 по 22 Ноября 1897 года.

Названіе эпизоотій.	Названіе уѣздовъ, волостей и селеній.	Время первичнаго появленія эпизоотій.	Лошадей.			Крупн. рогатого скота.			Овецъ.			Козъ.			Свиной.			Итого.		
			Заболѣло	Пало	Убито	Заболѣло	Пало	Убито	Заболѣло	Пало	Убито	Заболѣло	Пало	Убито	Заболѣло	Пало	Убито	Заболѣло	Пало	Убито
Сибирская язва	Феллискій уѣздъ, Зам.-Феллиская вол., усадба Вааба	Ноября к.													2	2		2	2	—

№ 3514.

Служебныя перемѣны.

Высочайшимъ приказомъ по гражданскому вѣдомству, по вѣдомству Министерства Юстиціи отъ 7 Октября с. г. за № 72, состоящій при Министерствѣ Внутреннихъ Дѣлъ и откомандированный въ распоряженіе Лифляндскаго Губернатора, и. д. старшаго сверхштатнаго чиновника особыхъ порученій при Губернаторѣ, почетный мировой судья Рижско-Вольмарскаго округа коллежскій ассесоръ баронъ Фрейтагъ-Лорингофенъ произведенъ, за выслугу лѣтъ, въ коллежскіе совѣтники, со старшинствомъ съ 5 Юля 1896 г. № 9116.

Высочайшимъ приказомъ по гражданскому вѣдомству, по вѣдомству Министерства Юстиціи отъ 24 Августа с. г. за № 85, почетный мировой судья Ново-Александровскаго округа, состоящій при Лифляндскомъ Губернаторѣ, сверхштатъ, Зандеръ произведенъ, за выслугу лѣтъ, въ чинъ коллежскаго ассесора, со старшинствомъ съ 1 Апрѣля 1896 года. № 9112.

Распоряженія и объявленія административныя.

Прошедшимъ 2 Ноября 1897 г. пожаромъ уничтожено зданіе Прауленскаго, Венденскаго уѣзда, волостнаго правленія со всѣмъ архивомъ и канцеляріей. Повтому Лифляндское губернское правленіе проситъ всѣ присутственные мѣста и должностныхъ и частныхъ лицъ, не получившихъ отбѣта на требованія свои, обращенныя въ Прауленское волостное правленіе, возобновить таковыя. № 8782.

Управленіе Рижскаго почтово-телеграфнаго округа доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что съ разрѣшенія Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ, устроено вспомогательное телефонное отдѣленіе на посту пограничной стражи „Подисъ“, Лифляндской губ., и 1 сего Декабря открыть тамъ приѣмъ внутреннихъ телеграммъ. № 26028.

Опредѣленія городскихъ думъ.

Шлокскаго городского упрощеннаго управленія, отъ 1 Ноября 1897 года.

Предметы обсужденія:

1) Порядокъ производствъ выборовъ Шлокскаго городского уполномоченныхъ на избирательномъ сходѣ домохозяевъ гор. Шлока, назначенномъ Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ на 1 Декабря 1897 г. Постановлено: составленный городской старостой порядокъ производствъ выборовъ одобрить и представить Г. Лифляндскому Губернатору на утвержденіе.

2) Предложеніе городского старосты о присоединеніи такъ называемаго пенсіоннаго капитала, образовавшагося изъ вычетовъ изъ жалованья чиновниковъ упраздненнаго Шлокскаго магистрата, получавшихъ содержаніе изъ городскихъ средствъ, къ общему городскому суммамъ. Постановили: присоединить съ 1 Января 1898 г. пенсіонный капиталъ, въ размѣрѣ 1637 руб. 10 коп., къ запасному капиталу гор. Шлока. № 675.

Судебныя рѣшенія и опредѣленія.

1897 г. Ноября 7 дня. По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА. Рижскій окружный судъ, по 1 гражданскому отдѣленію, въ публичномъ судебномъ засѣданіи выслушавъ дѣло по прошенію Оттона Августова Парей о выношѣ для погашенія ипотеки опредѣляя: признать долгъ по закладной въ 1000 р., выданной Оттономъ Августовымъ Пареемъ и управленной 4 Юня 1893 года въ пользу Анны Елены фонъ Розенталя, урожд. Горшевой, на принадлежащей Оттону Парей недвижимности II ипотекаго округа города Риги за крѣпості. № 592, — уплаченнымъ, и предоставить просителю Оттону Августову Парей право требовать погашенія ссаванной ипотеки въ крѣпостной книгѣ. № 85258. 3

1897 г. Ноября 5 дня. По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА. Римский окружный суд, по 1 гражданскому отделению, выслушав дело по прошению Анны Елизаветы Гримме, урожд. Реннер, о взыскании по случаю утраты облигации определял: признать закладную в сумм 1000 руб., выданную Паулиной Коэсовой, урожд. Анц, 1 Июля 1881 г. в пользу Готерда Карла Шумана, перешедшую по банковской надписи к Наталии Августы Реннер, урожд. Гримме, а от последней по наследству к Анне Елизаветы Матильды Карловой Гримме, урожд. Реннер, и уроченную 23 Декабря 1881 года в пользу Наталии Августы Реннер, урожд. Гримме, на недвижимость, принадлежащую им же Розалии Альбертовны Шмидт, урожд. Царнах, и расположенную во 2 ипотеке округа г. Риги за кредитным № 869, а по полицейскому распределению в 3 квартала Петербургской части, за полицейский № 304, по большой Невской (прежде Исаакиевской) улице, уничтоженной и выдать Анне Елизаветы Матильды Гримме, урожд. Реннер, выписав означенной закладной, подтверждающую собою подлинность. № 35248. 2

Судебные объявления.

Список уголовных дел, назначенных к слушанию в Римском окружном суде, в г. Риги, по 1-му уголовному отделению.

На 17 Декабря 1897 года.

- 1) О Федоре Ивановиче Эйноме, обвин. по 940 ст. улож. о наказ.
- 2) О Давиде Федорове Бергине, обвин. по 1489 ст. улож. о наказ.
- 3) О мещанине Густаве Петрове Теодорове-Гарммане, обвин. по 2 ч. 1488 ст. улож. о наказ.
- 4) О Марциане Станиславовиче Гудайнеле, обвин. по 2 ч. 1488 ст. улож. о наказ.
- 5) О Марии Еенимовой Лазаровой и Эдуарде Яковлевне Гравелбине, обвин. по 1685 ст. улож. о наказ.
- 6) О Людвиге Викентьевиче Еллимане, обвин. по 1 п. 1485 ст. улож. о наказ.
- 7) О мещанине Фридрихе Иогановиче Кулле, обвин. по 1878 и 2 ч. 1488 ст. улож. о наказ.
- 8) О дворянине Эдуарде Осиповиче Римовиче, обвин. по 1656 ст. улож. о наказ.
- 9) О крестьянине Густаве Петрове Эрнстеевиче, обвин. по 1657 ст. улож. о наказ., 169 и 7 п. 170 ст. уст. о наказ.
- 10) О мещанине Манассе (Менассе) Мееровиче Брандте или Бранде, обвин. по 8 ч. 1655 ст. улож. о наказ. № 105659.

Римский окружный суд, по 1-му гражданскому отделению, согласно 1958 ст. уст. гр. суд., сие объявляет, что 12 Декабря 1897 года, в публичном судебном заседании означенного отделения, будет прочтено духовное завещание умершего 28 Сентября 1897 года, в г. Риги, Георга Вильгельма Иосифовича Барковича. № 35570.

Римский окружный суд, по 1-му гражданскому отделению, на основ. прим. к ст. 36 ч. III св. мѣст. узак. губ. Приб., сие доводит до всеобщего сведения, что Римский мѣщанин Григорий Николаевич Ламзис и вдова его вдова Римского купца Мария Павловна Фридриховна Зеленина, урожд. Риммера, вступая в брак, заключили, 28 Октября 1897 г., брачный договор, совершен-

ный у Никитского нотариуса. Тем же № 71, по которому отпущены, в отношении брака, выданный означенному ст. 79 и ст. 81 ч. III св. мѣст. узак. губ. Приб., общность имущества супругов. № 35252. 3

Вызовы.

Римский окружный суд, на основании 2011, 2014 и 2019 ст. уст. гражд. судопр. Императора Александра II, по пром. 1890 г., объявляет об открытии наследства.

I
После умершего 14 Августа 1892 г., в г. Риги, Прусского подданного Фридриха Вильгельма Альберта Мейера, отчества коего изъ дѣла не видно. № 35161.

II
После умершего 24 Августа 1897 г., в г. Риги, Югославского подданного (звания и отчества коего изъ дѣла не видно). № 35167.

III
После умершего 12 Июля 1896 г., в г. Риги, потомственного почетного гражданина Алексея Петровича Аболына. № 35178.

IV
После умершего 7 Июня 1897 г., в г. Риги, мѣщанина Иоганна (Яна) Августовича Камлера (Камлера). № 35178.

V
После умершего 21 Февраля 1888 г., в г. Риги, Дирхика (он же Дирхик) Оюла, (звания и отчества коего изъ дѣла не видно). № 35246.

VI
После умершего 20 Июня 1897 г., в г. Риги, крестьянина Якова Петровича Бродина. № 35274.

VII
После умершего 8 Мая 1897 г., в г. Риги, крестьянина Германа Юрьевича Паулюса. № 35301.

VIII
После умершего 13 Мая 1897 г., в г. Риги, Римского мѣщанина Иосифа Абрамовича Герцфельда. № 35306.

IX
После умершей 11 Июня 1897 г., в г. Риги, приданной в служительскому окладу г. Риги, Сушанной Симоновны Клейнберг, урожд. Витольды, по первому мужу Брисе. № 35312.

X
После умершего 25 Ноября 1896 г., в Эвельской усадьбѣ Дансте, Валаснаго уезда, доктора медицины Эмilia Мейсала, (отчества изъ дѣла не видно). № 47098.

XI
После умершей 7 Декабря 1882 г., в г. Риги, вдовы Анны-Июбены Куллер, урожд. Шмидберг, (звания и отчества изъ дѣла не видно). № 47106.

XII
После умершей 21 Января 1869 г., в г. Риги, вдовы Анисии (Анисии) Евдокимовны Савельевой, (звания изъ дѣла не видно). № 47109.

XIII
После умершего 21 Августа 1897 г., в г. Риги, отставного солдата Яна Яковича Леонидова. № 35401.

XIV
После умершего 15 Сентября 1897 г., в Шляхскомъ наместничествѣ, Рижскаго уезда, пастора Эдуарда Юлиуса Генриховича Зейбота. № 35384.

XV
После умершей 13 Сентября 1897 г., в г. Риги, крестьянки Анны Касперовны Германовны. № 35398.

XVI
После умершего 28 Января 1870 г., в г. Риги, мѣщанина Якова Адова Трафа. № 47142.

XVII
После умершего 14 Ноября 1896 г., в г. Риги, Теодора Якова Пруссина, (звания изъ дѣла не видно). № 47167.

Почему Римский окружный суд вынужденъ воззвать, извѣщать какия-либо на эти наследства или по поводу оныхъ, права в качестве наследниковъ, легатаріевъ, ендикомиссаріевъ, кредиторъ и т. п., заявить о сиехъ правахъ означенному суду в теченіи шестимѣсячнаго срока со дня припечатанія сиехъ объявленій в третій разъ в сенатскихъ объявленіяхъ. В случае неисполненія сего в указанный срокъ, означенныя лица будутъ признаны отказавшимися отъ возраженій и утратившими права свои, а завѣщаніе будетъ объявлено вступившимъ в законную силу.

На основаніи ст. 1967, 2011—2014 и 2079 уст. гражд. суд. и ст. 2451 свода гражд. узак. губ. Прибалтійск., Римский окружный суд по 1 гражданскому отделению, вслѣдствіе просьбы повѣреннаго Еммануила Бергериды, о взысканіи вѣщахъ, извѣщающихъ какия-либо на оставшееся послѣ умершей в г. Риги, 18 Октября 1897 года вѣщаринаго духовнаго завѣщанія умершей в г. Риги, 18 Октября 1897 года, Римской мѣщанин вдовы Марии Васильевны Бергериды, о вѣщахъ, извѣщающихъ какия-либо на оставшееся послѣ Марии Васильевны Бергериды наследство или по поводу оного права в качестве наследниковъ, легатаріевъ, ендикомиссаріевъ, кредиторъ и т. п., заявить означенному суду в теченіи шестимѣсячнаго срока со дня припечатанія настоящей публикаціи в третій разъ в сенатскихъ объявленіяхъ. В случае неисполненія сего в указанный срокъ, означенныя лица будутъ признаны отказавшимися отъ возраженій и утратившими права свои, а завѣщаніе будетъ объявлено вступившимъ в законную силу. № 35285. 3

На основаніи ст. 1967, 2011—2014 и 2079 уст. гражд. суд. и ст. 2451 свода гражд. узак. губ. Прибалтійск., Римский окружный суд по 1 гражданскому отделению, вслѣдствіе просьбы повѣреннаго наследн. умершей Верты Гейдманъ, присланный пов. Садовскаго, извѣщающихъ вѣщахъ, извѣщающихъ какия-либо притязанія, споры или возраженія противъ обнародованнаго в сѣмъ судѣ 12 Октября 1897 года дополнительнаго духовнаго завѣщанія умершей 19 Июля 1897 года в г. Риги, дочери Римскаго гражданина Верты Юлианы Луизы Готеридовны Гейдманъ, и вѣщахъ, извѣщающихъ какия-либо на оставшееся послѣ покойной Верты Гейдманъ наследство или по поводу оного, права в качестве наследниковъ, легатаріевъ, ендикомиссаріевъ, кредиторъ и т. п., заявить означенному суду в теченіи шестимѣсячнаго срока со дня припечатанія настоящей публикаціи в третій разъ в сенатскихъ объявленіяхъ. В случае неисполненія сего в указанный срокъ, означенныя лица будутъ признаны отказавшимися отъ возраженій и утратившими права свои, а завѣщаніе будетъ объявлено вступившимъ в законную силу. № 35156. 3

На основаніи ст. 1967, 2011—2014 и 2079 устава гражд. суд. и ст. 2451 свода гражд. узак. губ. Прибалтійск., Римский окружный суд по 1 гражданскому отделению, вслѣдствіе просьбы

повѣреннаго Константина Алексеевича Логина, прис. пов. Гоеа, извѣщающихъ вѣщахъ, извѣщающихъ какия-либо притязанія, споры или возраженія противъ обнародованнаго в сѣмъ судѣ 12 Октября 1897 года публичнаго духовнаго завѣщанія умершаго 21 Октября 1897 г., в г. Риги, Римскаго мѣщанина Николая Дмитриевича Логина, и вѣщахъ, извѣщающихъ какия-либо на оставшееся послѣ Николая Дмитриевича Логина наследство или по поводу оного, права в качестве наследниковъ, легатаріевъ, ендикомиссаріевъ, кредиторъ и т. п., заявить означенному суду в теченіи шестимѣсячнаго срока со дня припечатанія настоящей публикаціи в третій разъ в сенатскихъ объявленіяхъ. В случае неисполненія сего в указанный срокъ, означенныя лица будутъ признаны отказавшимися отъ возраженій и утратившими права свои, а завѣщаніе будетъ объявлено вступившимъ в законную силу. № 35279. 1

Римский окружный суд, на основаніи 2011 и 2014 ст. уст. гр. суд., вслѣдствіе просьбы мѣщанина Густава Антона Сирунка, о взысканіи по облигации, выданной Яковомъ Бергманомъ 20 Октября 1882 г. мѣщанину Абраму Яковичу Лазаревскому на 1000 руб. в интересахъ вѣщаринаго 18 Октября 1882 г. на принадлежащей просителю Сирунку недвижимости, расположенной во II ипотеке округа г. Риги за кредитным № 852, по Каролинской улицѣ, уже уплаченъ, но за смертью вѣщаринаго вѣщаринаго Якова Бергмана и неизвестностью его наследниковъ долгъ не можетъ быть погашенъ в кредитной книгѣ. А потому окружный судъ вынужденъ воззвать, извѣщать себя в правахъ требовать уплаты по упомянутой облигации, вѣщахъ вѣ судѣ, для записки своихъ правъ, в теченіи шестимѣсячнаго срока со дня припечатанія настоящей публикаціи в третій разъ в сенатскихъ объявленіяхъ, предваряя, что, при неявиі вынужденныхъ лицъ в срокъ импозитивной домъ будетъ признанъ удовлетвореннымъ и просителю будетъ предоставлено право требовать погашенія складной ипотеки в кредитной книгѣ. № 34998. 1

Мировой судья 3 участка Римско-Вольмарскаго округа, извѣщающъ на основ. 3619 ст. ч. III св. мѣст. узак. 317, 325 и 342 ст. полож. 9 Июля 1889 г., вѣщахъ извѣщающихъ какия-либо права на оставшееся послѣ умершихъ 22 Января 1896 г. и 19 Мая 1896 г. в г. Риги, присланныхъ в Римскому мѣщ. окладу Марии Вильгельмины Ивановны Гудмелы и Корнелиуса Алоиса Ивановича Гудмелы, имущество в качестве наследниковъ, легатаріевъ, ендикомиссаріевъ, кредиторъ и пр., предъявить свои права и возраженія в шестимѣсячный срокъ со дня третьей публикаціи в С. Петербургскихъ сенатскихъ вѣдомостяхъ, в противномъ случаѣ сие право будетъ признано утратившимися или вынужденные отказавшимися отъ возраженій. № 6023. 3

Мировой судья 1 участка Юрьев-Верресскаго округа, на основ. опредѣленія отъ 4 Октября 1897 г., объявляетъ, что по заявленію крест. Давида Галсова Сима, имѣ 3 Апрѣля 1897 г. на Ваггутской ярмаркѣ, Раддѣйскаго прихода, Юрьевскаго уезда, утерянъ принадлежащій ему вкладной билетъ Юрьевскаго отдѣленія Псков-

Замость-Дугагское волостное правление, Валкского уезда, вследствие заявления преступником сей волости Яномъ Даниловичъ Галдса о поправке у него въ гор. Ригѣ по Известковой уездѣ № 6 розоваго паспорта, выданнаго ему 21 Апрѣля 1896 г. за № 62, срокомъ на одинъ годъ, проситъ считать таковой въ случаѣ розыска недействительнымъ (такъ какъ онъ замѣненъ паспортомъ розоваго цвѣта отъ 15 Ноября 1897 г. за № 2154), а съ неправильно присвоившимъ себѣ этотъ видъ — поступить по закону. № 2156. 1

Гольстерское волостное правление, Феллисаго уезда, вследствие заявления преступника сей волости Анни Яновы Гитерн, объ утерѣ ею паспортной книжки, бѣлаго цвѣта, выданной ей 2 Марта 1896 г. за № 20, срокомъ на 5 лѣтъ, проситъ считать таковой въ случаѣ розыска недействительнымъ (такъ какъ она замѣнена паспортною книжкою бѣлаго цвѣта отъ 20 Ноября 1897 г. за № 81), а съ неправильно присвоившимъ себѣ этотъ видъ — поступить по закону. № 2176. 3

Розыски.

Крестьянина Жуцкой волости, Добленскаго уезда, Янъ Сторбнес подпискою, данною Рижской таможни, обязался по прибытѣ въ гор. Ригу уплатить 60 руб. за просрочку заграничнаго паспорта, выданнаго ему Г. Любавинскимъ Губернаторомъ 22 Декабря 1893 г. за № 3931.

Въ виду того, что названный преступникъ, согласно донесенію Рижскаго полиціеистра, оказался не состоятельнымъ къ уплатѣ сказанныхъ денегъ, Г. Любавинскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ полиціеискамъ мѣстамъ и лицамъ произвести розыскъ имущества и капиталовъ, принадлежащихъ названному преступнику, на которые могло бы быть обращено взысканіе вышесказанныхъ денегъ. № 8843. 1

Личный І Перновскаго лѣсничества Лайсваръ розыскиваетъ по губерніи имущества нижеподписанныхъ преступля для уплаты судебного штрафа:

- 1) Тамарторской вол. Юрія Юргенсона . . . 50 48
- 2) Юновской волости Юрія Михалева Тюрка . . . 15 45
- 3) Оренской вол. Михаила Осипова Аллукса . . . 2 80
- 4) Оренской волости Юрія Юргенса (Юргенсона) . . . 3 60
- 5) Оренской волости Яна Иальеса . . . 9 92

№ 408. 1

Замость-Тарвастское волостное правление, Феллисаго уезда, на основ. ст. 365 полож. о крест. Любавинской губерніи 1860 года, розыскиваетъ нижеподписанныхъ, безвѣстно отлучившихся и 11 Ноября с. г. волостнымъ сходомъ выборамъ признанныхъ несправными плательщиками членовъ сего общества, для уплаты числящихся за ними въ недолжнѣ общественныхъ сборовъ:

- Р. К. Адамсонъ, Матъ Тенисовъ . . . 6 11
- Алликъ, Адо Андресовъ . . . 36 92
- Андерсонъ, Юганъ Михелевъ 18 5
- Авикъ, Янъ Яковъ . . . 26 65
- Авикъ, Янъ Яковъ . . . 18 5
- Аруссонъ, Юганъ Тенисовъ . . . 20 28
- Авикъ, Гансъ Юрьевъ . . . 18 5
- Балъ, Юганъ Адовъ . . . 23 18
- Блумъ, Густавъ Арандъ . . . 18 5

Блумъ, Гансъ, Янъ сынъ . . .	18 5
Депматъ, Юганъ Адовъ . . .	26 62
Вааръ, Юганъ Тенисовъ . . .	18 5
Варблане, Адо Гансовъ . . .	18 5
Варблане, Мертъ Матсовъ . . .	20 89
Вади, Янъ Тенисовъ . . .	30 89
Вейперъ, Янъ Андресовъ . . .	23 29
Вейперъ, Юганъ Андресовъ . . .	8 59
Весманъ, Оскаръ Михелевъ . . .	22 16
Весманъ, Аугустъ Михелевъ . . .	7 54
Весманъ, Карлъ Михелевъ . . .	22 16
Віпра, Адо Гансовъ . . .	9 54
Еганъ, Андресъ Андресовъ . . .	18 5
Кабаль, Янъ Югановъ . . .	13 69
Калласъ, Янъ Тоомасовъ . . .	18 5
Калласъ, Андресъ Адовъ . . .	9 54
Касъ, Янъ Гансовъ . . .	13 69
Киппа, Юрія, Раты сынъ . . .	18 5
Киппа, Янъ Юрьевъ . . .	9 4
Китсанъ, Янъ Гансовъ . . .	38 96
Кирсъ, Юганъ, Эалъ сынъ . . .	18 5
Кобакъ, Гансъ Яновъ . . .	24 37
Ковтъ, Янъ Гансовъ . . .	18 5
Курбтсъ, Адо Гансовъ . . .	26 66
Курбтсъ, Гансъ Адовъ . . .	26 65
Курбтсъ, Гансъ Мертовъ . . .	18 5
Куузаъ, Андресъ Юрьевъ . . .	18 5
Курбтсъ, Юганъ Мертовъ . . .	18 5
Куссовъ, Янъ Яновъ . . .	16 98
Куузаъ, Янъ Адовъ . . .	18 5
Лалъ, Янъ Югановъ . . .	18 5
Лидиеталъ, Мертъ Адовъ . . .	22 16
Луби, Адо Адовъ . . .	17 79
Лийъ, Янъ Тенисовъ . . .	18 5
Мартенсъ, Андресъ Карловъ . . .	18 69
Матисъ, Андресъ Гансовъ . . .	18 5
Мандель, Юганъ Гансовъ . . .	30 60
Миссикъ, Гансъ Мертовъ . . .	18 69
Мартинсонъ, Дмитрій . . .	16 98
Нопасонъ, Адо Адовъ . . .	18 5
Нуръ, Янъ Яновъ . . .	13 69
Нуръ, Янъ Яновъ . . .	14 46
Нуръ, Гансъ Яновъ . . .	18 5
Оргъ (Охро), Гансъ Адовъ . . .	26 65
Партсъ, Адо Адовъ . . .	18 5
Партсъ, Янъ Адовъ . . .	18 5
Партсъ, Юганъ Густавовъ . . .	22 55
Партсъ, Андресъ Югановъ . . .	13 69
Палусперъ, Янъ Адовъ . . .	14 10
Перлаусъ, Петръ Яновъ . . .	35 15
Теласонъ, Тенисъ . . .	18 5
Петерсонъ, Юганъ Яновъ . . .	14 46
Пегалъ, Янъ, Эалъ сынъ . . .	19 24
Пегалъ, Мертъ Мертовъ . . .	9 54
Педай, Янъ Яновъ . . .	18 5
Пярсъ, Янъ Гадаровъ . . .	30 83
Пихласъ, Гансъ Яновъ . . .	14 46
Пихлапъ, Юганъ Югановъ . . .	36 92
Рантъ, Мертъ Югановъ . . .	18 5
Рейде, Карлъ Гансовъ . . .	15 28
Рейде, Янъ Яновъ . . .	22 16
Рейнбергъ, Янъ Яновъ . . .	16 98
Рейнвальдъ, Адо Юрьевъ . . .	22 16
Россонъ, Тенисъ Гансовъ . . .	30 60
Рюхъ, Тенисъ Тенисовъ . . .	18 5
Рудъ, Адо Яновъ . . .	24 87
Рудъ, Гансъ Яновъ . . .	32 76
Сааръ, Тенисъ Матсовъ . . .	18 5
Сакеусъ, Мертъ Яновъ . . .	18 5
Сакъ, Мертъ Яновъ . . .	18 5
Секъ, Николай, Елизаветъ с. . .	16 98
Секъ, Аугустъ Николаевъ . . .	9 54
Секъ, Карлъ Николаевъ . . .	9 54
Симпсъ, Янъ Адовъ . . .	22 54
Симпсонъ, Янъ Мердовъ . . .	14 46
Симъ (Симонъ), Юганъ Югановъ . . .	18 5
Таммесъ, Андресъ Яновъ . . .	25 16
Таутсъ, Эндриъ Матсовъ . . .	22 30
Таутсъ, Юганъ Эндриковъ . . .	18 5
Таутсъ, Мертъ Матсовъ . . .	36 41

Почему волостное правление проситъ всѣ полиціеискіе мѣста и лица оказать при розыскѣ и водвореніи поименованныхъ выше недолжниковъ въ свое общество, надлежащее содѣйствіе.

Въ случаѣ же неимѣнія означенныхъ лицъ въ сіе волостное правление или необнаруженія мѣста ихъ жительства въ теченіе шестимѣсячнаго срока со дня третей, о семъ, дубликатъ въ Любавинскихъ Губернск. Известіяхъ, они будутъ признаны пропавшими и исключены изъ числа членовъ сего общества закономъ установленнаго порядка. № 3085. 2

Розыски на основаніи 345 ст. уст. угод. суд.

Всѣмъ, кому извѣстно мѣсто пребыванія нижеподписующихъ розыскиваемыхъ лицъ, обязаны указать суду, где они находятся:

Мировой судья 3 участка г. Риги розыскиваетъ преступника Столинскій волости, Рижскаго уезда, Аленскаго Андреева Зарина, обвин. по 169 ст. уст. о наказ. № 5987. 3

Мировой судья 10 участка г. Риги розыскиваетъ: 1) преступника Ремдоговской волости, Поневѣжскаго уезда, Матвѣя Юрьева Бармуса, 2) крест. Паульсгаделской волости, Добленскаго уезда, Эдуарда Оттонова Фрэнк, обвиняемыхъ по 29 ст. уст. о наказ.; 3) Рижскаго мѣщанина Августа Леона Игнатьева Лобановскаго, 25 лѣтъ, обвин. по 38 ст. уст. о наказ.; и 4) крест. Кроненской волости, Валкского уезда, Рудольфа (отчество его въ дѣлѣ незначително) Матиса, обвин. по 169 ст. уст. о наказ. № 4936—4939. 3

Мировой судья 6 участка г. Риги розыскиваетъ: 1) преступника Жагорской волости, Шавельскаго уезда, Ковенской губерніи, Казиміра Мартинова Келдара, обвин. по 29, 31 ст. уст. о наказ. и 2) Ловгонскаго мѣщанина, Тельшевскаго уезда, Ковенской губерніи, Юдею Венцеля Файвшова Иаца, обвиняемого въ кражѣ. № 5298, 5328. 2

Мировой судья 15 участка г. Риги розыскиваетъ преступника Рижскаго уезда, Пинкенской волости, Мартына Юрьева Талимина, обвин. по 177 ст. уст. о наказ. № 8427. 2

Мировой судья 12 участка Рижско-Вольмарскаго округа розыскиваетъ крестьянъ Валкского уезда, Сербигадской волости, Августа Румана и Юганна Кумка, и крестьянина Вольмарскаго уезда, Унгурпильской вол., Петра Гиргенсона, обвиняемыхъ по 38 ст. уст. о наказ. № 2195. 2

Установленія, съ сподобствъ торговать, окажется имуществомъ нижеподписующихъ розыскиваемыхъ лицъ, обязаны немедленно сообщать о томъ суду, для наложенія секвестра или ареста установленнаго порядка.

Рижскій окружный судъ розыскиваетъ преступника Черновской вол., Юрьевскаго уезда, Парамона Григорьевна Гринкина, обвин. по 1651 ст. угод. о наказ.; признанъ его: 35 лѣтъ, ростъ 2 арш. 6 вершк., волосъ и брови сѣдло-русые, борода рѣдкая, сѣдло-русая, лицо худощавое, продолговатое. № 15555. 3

Мировой судья 5 участка г. Риги розыскиваетъ крестьянина Шумяской волости, Кивовичскаго уезда, Могилевской губерніи, Якова Петровича Цетрова, 33 лѣтъ, средняго роста, взрожденія православнаго, обвиняемого по 177 ст. уст. о наказ. № 4880. 3

Мировой судья 4 участка Перново-Феллисаго округа розыскиваетъ вѣдѣ неприсланныаго акробата Томаса Томаса, обвиняемого въ кражѣ одѣла у Шира. № 4193. 3

Мировой судья 1 участка Юрьев-Верроскаго округа розыскиваетъ: 1) крестьянину Мойсенацкой волости, Верроскаго уезда, Яну Петрову Саае, 23 лѣтъ, обвиняемую въ кражѣ, и 2) мѣщанина Лаугскаго общества, Шавельскаго уезда, Ковенской губерніи, Вульфа Йоселева Блэймана, 32 лѣтъ, обвиняемого въ растратѣ. № 5676, 5693. 2

Подряды, поставки и аренды.

Хозяйственный комитетъ Митавской гимназіи,

приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, кои пожелаютъ бы принять на себя поставку потребнаго для сей гимназіи количества дровъ, а именно: 10 куб. саж. березовыхъ и 40 куб. саж. сосновыхъ, 7 футовой мѣры, по представленіи приписанныхъ объявленіяхъ установленнаго залогомъ на 1/3 часть стоимости всей поставки, явиться въ канцелярію гимназіи въ торгамъ въ 2 часа дня 30 Декабря 1897 г. и въ переторжѣ 2 Января 1898 г. также въ 2 часа дня.

Условія поставки можно разсматривать въ означенной канцеляріи съ 10 час. утра до 2 час. пополудни ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней. № 1260. 1

Вилненское окружное интендантское управленіе

объявляетъ, что въ Вилненскомъ военно-окружномъ совѣтѣ будетъ произведенъ 17 Декабря 1897 года, въ 12 час. дня, рѣшительный изустный торгъ, безъ переторжки, съ допущеніемъ подачи и присылки къ оному запечатанныхъ объявленій, на поставку холщевыхъ мѣшковъ, въ количествахъ указанныхъ въ прилагаемой при семъ ведомости, при чемъ поставленные мѣшки должны быть исключительно четвертные, вмѣщающіе въ себя 7 пуд. 20 фунт. ржи, или 7 пуд. 10 фунт. муки, или 8 пуд. крупы, или 5 пуд. 20 фунт. овса; при этомъ, для связыванія мѣшка, долженъ оставаться свободный конецъ. Мѣшки должны быть совершенно новыя, изъ холста ручнаго или фабричнаго издѣлія, арпикъ, изъ плотной, ровной, не лежалой ткани, безъ кистей. Длина мѣшковъ должна быть 38 вершка, а ширина 17 вершковъ. Въсѣ мѣшка три фунта.

Поставка мѣшковъ должна быть произведена партиями въ три срока, а именно: 1-ая партія должна быть представлена въ сдѣлѣ не позже двухъ мѣсяцевъ, 2-ая не позже трехъ и третья не позже четырехъ мѣсяцевъ со дня объявленія объ утвержденіи.

Къ торгу будутъ допущены всѣ имѣющіе на то право, по представленіи ими законныхъ свидѣтельствъ и залоговъ на сумму, определенную въ 20% по цѣнѣ всего подряда. Допускается на половину недвижимыхъ и на половину денежныхъ.

Къ торгу будутъ приниматься выноны на поставку: а) оптомъ для магазиновъ каждой губерніи, б) въ нѣсколько избранныхъ подрядчиковъ магазиновъ губерній; в) для каждаго магазина отдѣльно; г) партиями не менѣе 5000 штукъ для тѣхъ магазиновъ, въ которыхъ потребность превышаетъ это количество и д) на остатокъ отъ пяти тысячныхъ партий.

Подрядчикъ, заявившій одинаковую цѣну на все количество мѣшковъ по губерніи, будетъ считаться оптовымъ и выгодность его предложеній будетъ сравниваться съ раздробительными, при чемъ, если стоимость мѣшковъ, по цѣнамъ, объявленнымъ раздробительно въ общей сложности подряда будетъ дешевле, или равна стоимости тѣхъ же мѣшковъ по оптовымъ цѣнамъ, то будетъ утверждаться раздробительный торгъ по магазинамъ. Главнымъ образомъ подрядъ будетъ отдаваться такимъ промышленникамъ и въ такомъ случаѣ, если раздробительно по магазинамъ разобрано будетъ не мѣе 3/4 всего количества мѣшковъ, представляемыхъ къ торгамъ для каждаго губерніи; но если при раздробительномъ торгѣ разобрано будетъ менѣе 3/4 означеннаго количества, то поставка будетъ предо-

Секретарь: Денъ.

НЕОФИЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

СОСТОЯНИЕ СЧЕТОВЪ Рижскаго Городскаго Учетнаго Банка 30 Ноября 1897 г.

Активъ.		Руб.	К.
Касса (Государственные кредитные билеты и разменная монета и проч.)		226,064	07
Текущіе счета:			
а. въ Государственномъ Банкѣ	10,001	—	
спеціальный текущій счетъ въ Государственномъ Банкѣ	199,900	—	
б. въ частныхъ Банковъ учрежденіяхъ	—	209,901	—
Учтенные векселя	—	2,519,155	95
Купоны и подлежащіе платежу % бумаги	—	18,974	13
Ссуды подъ залогъ:			
Государственнымъ и гарантированнымъ Правительствомъ %-нымъ бумагамъ (§ 65 п. 1)	1,646,087	48	
%-нымъ бумагамъ, негарантированнымъ Правительствомъ, которыя однакоже принимаются въ залогъ по назаннымъ контрагентамъ (§ 65 п. 8)	1,731,860	—	
акцій, облигацій, долговыхъ обязательствъ и реверсовъ, которыя принимаются согласно § 65 п. 5	873,952	—	
товаровъ	1,179,400	—	5,431,299 48
Процентныя бумаги	—	529,842	88
Счетъ дома	—	51,876	87
Корреспонденты Банка:			
1) по ихъ счетамъ:			
кредиты, обеспеченные гарантированными % бум.	15,444	44	
негарантирован. % бум.	41,081	41	
2) по счетамъ банка:			
суммы въ распоряженіи банка	860,748	61	
векселя, находящіеся у корреспондентовъ для получения платежа по нимъ	241,105	54	
Протестованные векселя	1,000	77	
Расходы	64,935	46	
Расходы, подлежащіе возврату	3,094	88	
Инвентарь	13,059	89	
Переходящія суммы	218,644	85	
Городской заемъ для ломбарда	70,000	—	
Заемъ II дѣтскаго пріюта Комм. по пріятію бѣдныхъ	31,246	98	
Счетъ облигацій	1,000	—	
Всего		10,046,722	11
Пассивъ.			
Основной капиталъ	1,200,787	20	
Резервный капиталъ	114,607	81	
Рижская Торговая касса	117,460	51	
Вклады:			
а. по текущему счету	1,656,511	76	
б. срочные	5,861,261	99	
в. безсрочные	12,200	17	7,529,973 92
Переученные векселя въ Государственномъ Банкѣ	82,093	84	
Счетъ Государственного 5% сбора	11,418	89	
Спеціальный текущій счетъ, обеспеченный векселями, въ Государственномъ Банкѣ	199,900	—	
Переученные векселя	4,700	—	
Корреспонденты банка:			
1) по ихъ счетамъ:			
а. суммы въ распоряженіи корреспондентовъ	48,701	69	
б. векселя, присланные для получения платежа	26,739	52	
2) по счетамъ банка:			
суммы, которыя банкъ долженъ	86,422	83	
Проценты по %-нымъ бумагамъ	4,529	79	
Проценты по вкладамъ	78,852	27	
Проценты и провизіонная плата	446,113	07	
Переходящія суммы	37,775	83	
Пенсионная касса для чиновниковъ	40,502	53	
Рижское Городское Кредитное Общество	16,147	91	
Векселя, принятые для получения платежа:			
руб.	183,522	38	
герм. марокъ	3,854	10	
франк.	17,122	52	
аунт. стерл.	94	10/2	
голл. гульд.	1,603	05	
крон.	767	70	
Процентныя бумагъ на храненіи:	4,748,125	—	
Всего		10,046,722	11
Размѣръ процентовъ въ настоящее время:			
За ссуды подъ залогъ облигацій	6 1/2	%	
" " " " процентныхъ бумагъ на срокъ	6	"	
" " " " проценты бумагъ до востребованія	6	"	
" " " " товаровъ	6	"	
" " по текущему счету (Giro à Dépot)	6	"	
" учетъ векселей	4 1/2 — 3 1/2	"	
" вклады	2 — 4	"	
" вклады по текущему счету	2	"	

Рижскій городской Учетный Банкъ совершаетъ покупки и продажи цѣнныхъ бумагъ, изысканіе безспорныхъ требованій и купонныхъ и выдаетъ переводы и аккредитивы на торговые внутреннія и заграничныя мѣста.

Купоны и вышедшіе въ тиражъ закладные листы С.-Петербург.-Тульскаго Поземельнаго и Донскаго Земельнаго Банковъ, облигаціи 5% займа города Варшавы, облигаціи 4 1/2% займа города Риги, облигаціи, акціи и ихъ купоны Перваго Общества Подѣльныхъ Железныхъ Путей въ Россіи, а равно всѣ купоны, кои въ мѣсто платежа въ Ригѣ, выкупаются безплатно.

Правленіе.

Предостерегаютъ отъ покупки

слѣдующихъ билетовъ, похищенныхъ при совершеніи кражи въ торговлѣ А. И. Осипова.

Второго Выгиринскаго займа сер. 04011 № 32.

Третьяго Выгиринскаго Дворянскаго займа сер. 01165 № 34.

1 билетъ 100 руб. Ипотечный выпуска 31 Января 1894 г. № 00236 подъ общимъ № 1171.

2 билета сберегат. Рижской Городск. Кассы на имя Н. Полякова.

Рижскій Коммерческій Банкъ

имѣетъ честь довести до всеобщаго свѣдѣнія, что выданный имъ на имя барона Густава Радека

ЗАЛОГОВАЯ КВИТАЦІЯ

за № 2978, отъ 17 Февраля 1894 года, въ принятіи отъ него въ залогъ билета II съ выгиринскими займа, въ 100 руб. нариц., заявлена утерляю, почину Рижскій Коммерческій Банкъ снѣтъ объявляетъ ее уничтоженною.

СПИСОКЪ ИЗДАНІЙ

имѣющихся

въ продажѣ

въ Лиепайской Губернской Типографіи.

	Цена Коп.
Временная такса вознагражденія за судебныя и нотаріальныя дѣйствія. 1890 г.	10
Раздѣленіе Лиепайской губерніи на округа верхнихъ крестьянскихъ судовъ и участія комиссаровъ по крестьянскимъ дѣламъ. 1889 г.	10
Новое русское сѣченіе границъ судебно-мировыхъ участковъ Рижско-Вольмарскаго округа, утвержден. въ распоряженіи. заведеніи съ 1 Февраля 1892 г.	10
Алфавитный списокъ вѣдомостей Лиепайской губ. 1887 г. — на русскомъ и нѣмецкомъ языкахъ	25
Новое положеніе о трактирномъ промыслѣ. Высоч. утв. 8 Іюня 1893 г.	20
Правила о губернскихъ по крестьянскимъ дѣламъ присутствіяхъ въ Прибалтійскихъ губ.	15
Положеніе о первой всеобщей переписи населенія Россійской Имперіи	10
Русское сѣченіе границъ судебно-мировыхъ участковъ Лиепайск. губ. 1889 г.	10
Положеніе о видахъ на жителство. Высоч. утв. 8 Іюня 1894 г.	20
Указъ Сената 11 Мая 1891 года за № 1528, по вопросу о примѣненіи 2 и 4 пп. 86 ст. уст. о герб. сборѣ — къ покупкѣ, продажѣ и арендованію крестьянами Лиеп. губ. мызной земли	20
Правила объ охотѣ	10
Бланки прошенія съ Высочайшимъ титуломъ	5
Краткія указанія должностнымъ лицамъ уѣздной и волостной полиціи Лиеп. губ.	20

Положеніе о надзорѣ за исправнымъ содержаніемъ общественныхъ дорогъ Лиепайской губ. (со включеніемъ о. Эвеля)	10
Описаніе нормальной формы обмундированія членовъ добровольныхъ пожарныхъ обществъ, дружинъ и командъ, утвержден. Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ 8 Іюня 1895 г.	10
Новый уставъ лечебныхъ заведеній вѣдомства Министерства Внутреннихъ Дѣлъ	30
Такса для ломовыхъ извозчиковъ г. Риги	10
Обязательныя постановленія Рижской городской думы: 1) о распорядкѣ на Рижскихъ рынкахъ, 2) для заведеній трактирнаго промысла въ г. Ригѣ и 3) о содержаніи пивныхъ, портерныхъ и питейныхъ заводовъ, а равно ренсковыхъ погребовъ съ расписочною продажей хлѣбныхъ напѣтковъ	20
Русское сѣченіе волостныхъ судебныхъ участковъ Лиепайской губ. Изд. 1890—1891 г.	5
Инструкція полицейскимъ урядникамъ, утвержден. Мин. Внутр. Дѣлъ. 28 Іюля 1887 года:	
на русскомъ языкѣ	20
на латышскомъ языкѣ	30
на восточномъ языкѣ	30
Указъ Лиепайскаго Губернскаго Правленія отъ 18 Сентября 1859 г. за № 145, содержащій инструкцію распредѣлен. дорожныхъ участковъ Лиеп. губ.	25
О нѣкоторыхъ измѣненіяхъ въ Питейномъ Уставѣ (законъ 5 Мая 1892 г.)	20
Инструкція чинамъ полиціи, составленная прокуроромъ ОПЕ. судебн. палаты Кузнецкимъ. 1891 г. — Въ казенномъ переплетѣ	35
Упрощенное и сопряженное судопроизводство (Зак. 3 Іюня 1891 г.)	10
Инструкція для санитарныхъ отрядовъ г. Риги. 1893 г.	10
Кромѣ того, имѣются указы для зеркала на русско-латышскомъ и русско-восточномъ языкахъ, за листъ 15 коп.; вѣдѣнное общеніе (прислѣ) на русскомъ, нѣмецкомъ, латышскомъ и восточномъ языкахъ, за листъ 3 коп., и др. изданія.	
Типографія исполняетъ заказы на всевозможные бланки и книги для канцелярій.	

Ahdafdu muiſchas walde,

Rīgas aprīkst, zaur ſcho iſſtubina, fa
pa Ahdafdu muiſchas iſtubina zetu,
furfch wed no Banas zaur Ahdafdu
muiſchu, ir aiſleegts ſweſchern resp. jeſi-
neekern brauft.

Редакторъ: В. Шеншинъ.